

## APPLICATION CHECKLIST

Diese Bewerbung ist die Grundlage für Deine Platzierung und dient Deiner Gastfamilie und Deiner Schule zur Vorbereitung auf Deine Ankunft. Fülle alle Seiten gründlich und ehrlich aus. Deine Antworten sollen ein klares Bild von Dir vermitteln. Bitte benutze eine Schreibmaschine oder schreibe in Druckbuchstaben.

*The enclosed materials will be of help to your German school and host family as they prepare for your arrival. Please be neat, thorough, and honest. Your answers should present a clear picture of who you are. Type or print neatly.*

---

\_\_\_\_\_ **INTERNATIONAL HIGH SCHOOL PROGRAM (IHSP)**  
**Anmeldeformular / Placement form**

\_\_\_\_\_ **SCHULBESCHEINIGUNG / SCHOOL RECORD**

Bitte fülle dies zusammen mit Deinem Vertrauenslehrer oder einem anderen Lehrer aus. **Füge Schulzeugnisse der letzten 3 Jahre bei.** / *Ask your guidance counselor or a teacher for help in completing this form. Include official school transcript for the last 3 years.*

\_\_\_\_\_ **BEURTEILUNG DER DEUTSCHKENNTNISSE / GERMAN LANGUAGE REFERENCE**

Bitte von Deinem Deutschlehrer ausfüllen lassen. Wenn Du kein Deutsch gelernt hast, schreibe deinen Namen auf das Formular und streiche alles andere durch. / *Ask your most recent German teacher to complete this form. If you have had no German language study, simply draw a line across this form and sign your name.*

\_\_\_\_\_ **BEURTEILUNG DER ENGLISCHKENNTNISSE / ENGLISH LANGUAGE REFERENCE (For non-native speakers only)**

Bitte von Deinem Englischlehrer ausfüllen lassen. Wenn Du kein Englisch gelernt hast, schreibe deinen Namen auf das Formular und streiche alles andere durch. / *Ask your most recent English teacher to complete this form. If you have had no English language study, simply draw a line across the form and sign your name.*

\_\_\_\_\_ **SELBSTBEURTEILUNG DER DEUTSCHKENNTNISSE / GERMAN LANGUAGE SKILL SELF-EVALUATION**

Fülle dieses Formular selbst aus. Wenn Du kein Englisch gelernt hast, schreibe deinen Namen auf das Formular und streiche alles andere durch. / *Complete this form yourself. If you have had no English language study, simply draw a line across the form and sign your name.*

\_\_\_\_\_ **SELBSTBEURTEILUNG DER ENGLISCHKENNTNISSE / ENGLISH LANGUAGE SKILL SELF-EVALUATION**

Fülle dieses Formular selbst aus. Wenn Du kein Englisch gelernt hast, schreibe deinen Namen auf das Formular und streiche alles andere durch. / *Complete this form yourself. If you have had no English language study, simply draw a line across the form and sign your name.*

\_\_\_\_\_ **EMPFEHLUNGSSCHREIBEN / LETTER OF RECOMMENDATION**

Bitte von einem Lehrer ausfüllen lassen. / *Ask one for your teachers to fill this form in.*

\_\_\_\_\_ **GESUNDHEITSZEUGNIS / MEDICAL RECORD**

Bitte von Deinem Arzt ausfüllen lassen. / *This form should be read, signed and dated by your doctor.*

\_\_\_\_\_ **PASSPORT VERIFICATION**

Bitte selbst ausfüllen. Füge eine Kopie des Passes bei. / *Complete this form yourself. Include a photocopy of the passport.*

\_\_\_\_\_ **STANDARDS OF CONDUCT FOR EXCHANGE STUDENTS IN GERMANY / PROGRAMMREGELN**

Bitte zusammen mit deinen Eltern ausfüllen. / *This form should be read, signed and dated by you and your parents.*

\_\_\_\_\_ **RELEASE**

Bitte zusammen mit deinen Eltern ausfüllen. / *This form should be read, signed and dated by you and your parents.*

\_\_\_\_\_ **BRIEF AN DEINE GASTFAMILIE / LETTER TO YOUR HOSTFAMILY**

Stelle Dich, Deine Interessen und Hobbys vor, beschreibe Deinen Tagesablauf und erkläre, was Du vom Aufenthalt in Deutschland erwartest. Wenn nötig, füge weitere Seiten bei. / *Present yourself, your hobbies and interests, describe your daily routine and explain your expectations of your stay in Germany. Use additional pages if necessary.*

\_\_\_\_\_ **BRIEF VON DEINEN ELTERN AN DEINE GASTFAMILIE / LETTER FROM YOUR PARENTS TO YOUR HOSTFAMILY**

\_\_\_\_\_ **FOTOALBUM / PHOTO ALBUM**

Schicke uns einige Fotos, die einen Eindruck von Deiner Persönlichkeit, deinen Freunden und Deiner Familie geben. Schreibe ein paar Informationen zu jedem Foto. Wenn nötig, füge weitere Seiten bei. / *Send us some pictures that represent your personality, friends and family. Write some details about each picture. Use additional pages if necessary.*

\_\_\_\_\_ **FÜNF PASSFOTOS / FIVE PASSPORT SIZE PHOTOS**



Schule (school)			
Derzeitige Klassenstufe (present school year)	Durchschnittsnote letztes Zeugnis (average grade on last report card)		
Fremdsprachenkenntnisse / Fremdsprachenunterricht (foreign languages spoken or studied)			
<b>Deutsch</b>	Sprachkenntnis se (proficiency)		
Sprache (language)	Studienjahre (years of study)		
<input type="checkbox"/> Anfänger / beginner	<input type="checkbox"/> gut / good		
<input type="checkbox"/> exzellent / excellent			
<input type="checkbox"/> Anfänger / beginner	<input type="checkbox"/> gut / good		
<input type="checkbox"/> exzellent / excellent			
<input type="checkbox"/> Anfänger / beginner	<input type="checkbox"/> gut / good		
<input type="checkbox"/> exzellent / excellent			
Welche sind Deine Lieblingsfächer? (What are your favorite subjects at school?)			
Für welche Fächer benötigst Du deutsche Noten? (For which classes must you receive credit while in Germany?)			
Welche religiösen Verbindungen hast Du? Wie oft gehst Du zum Gottesdienst? (What religious affiliation do you have, if any? How often do you attend religious services?)			
Ist eine spezielle Diät für Dich erforderlich? Bis Du Vegetarier? (Do you require a special diet? Are you Vegetarian?)			
<input type="checkbox"/> Nein / No	<input type="checkbox"/> Ja, bitte ausführen: / Yes, please elaborate:		
Bist Du allergisch gegen Tiere? (Are you allergic to animals?)			
<input type="checkbox"/> Nein / No	<input type="checkbox"/> Ja, bitte ausführen: / Yes, please elaborate:		
Beschreibe kurz Deine Heimat, Deine Schule, deinen Wohnort, z.B. Größe, Klima, Aktivitäten: (Give a brief description of your home, school, and community, including size, population, climate, and family activities:)			
Gib Deine Lieblingsbücher an: (List some of your favorite books:)			
Gib Deine Lieblingsmusik an: (List your favorite music:)			
Bitte kreuze alle <b>Aktivitäten</b> an, denen Du zur Zeit nachgehst: (Please check any activity you participate in regularly:)			
<input type="checkbox"/> Radfahren (biking)	<input type="checkbox"/> Camping	<input type="checkbox"/> Eislaufen (ice-skating)	<input type="checkbox"/> Fußball (soccer)
<input type="checkbox"/> Wandern (hiking)	<input type="checkbox"/> Reiten (horseback riding)	<input type="checkbox"/> Schwimmen (swimming)	<input type="checkbox"/> Basketball
<input type="checkbox"/> Karate/Judo	<input type="checkbox"/> Turnen (gymnastics)	<input type="checkbox"/> Leichtathletik (track & field)	<input type="checkbox"/> Baseball
<input type="checkbox"/> Tischtennis (table tennis)	<input type="checkbox"/> Tennis	<input type="checkbox"/> Angeln (fishing)	<input type="checkbox"/> Tanzen (dancing)
<input type="checkbox"/> Badminton	<input type="checkbox"/> Baseball	<input type="checkbox"/> Joggen (jogging)	<input type="checkbox"/> Sonstige (other):

**Kunst / Musik / Unterhaltung (Arts / Music / Entertainment)**

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Tanz, Ballett<br>(dancing, ballet) | <input type="checkbox"/> Malen, Zeichnen<br>(painting, drawing)    | <input type="checkbox"/> Museumsbesuche<br>(visiting museums)                 | <input type="checkbox"/> Singen (singing)                                     |
| <input type="checkbox"/> Theater (drama)                    | <input type="checkbox"/> Fotografieren (photography)               | <input type="checkbox"/> Kinobesuche<br>(going to the movies)                 | <input type="checkbox"/> Klass. Musik hören<br>(Listening to classical music) |
| <input type="checkbox"/> Lesen, Literatur<br>(reading)      | <input type="checkbox"/> Gesellschaftsspiele<br>(board/card games) | <input type="checkbox"/> Besuch von Sportveranst.<br>(visiting sports events) | <input type="checkbox"/> Popmusik<br>(Listening to popular music)             |
|   |  |   | <input type="checkbox"/> Selbst musizieren<br>(Playing musical instruments)   |

Falls Du ein Instrument spielst, welche(s) und wie lange? (If you play a musical instrument, which one(s) and since when?)

---

Besondere Interessen oder Fähigkeiten? (Unique interests or skills?)

---

**Soziale Aktivitäten (Social activities)**

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Freunde treffen<br>(meeting with friends) | <input type="checkbox"/> Diskutieren von<br>Tagesereignissen<br>(Discussing current events) | <input type="checkbox"/> allgemeine<br>Diskussionsgruppen<br>(general discussion groups)   | <input type="checkbox"/> Teilnahme am Vereinsleben<br>(club activities)          |
| <input type="checkbox"/> Soziales Engagement<br>(volunteer work)   | <input type="checkbox"/> Schulische Aktivitäten<br>(school events)                          | <input type="checkbox"/> politische<br>Diskussionsgruppen<br>(political discussion groups) | <input type="checkbox"/> Teilnahme am religiösen<br>Leben<br>(church activities) |

**Gruppen/ Vereine**, denen Du angehörst? (Clubs, groups or associations you are a member of?)

---

**Sonstige Aktivitäten (Other activities)**

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Kochen<br>(cooking) | <input type="checkbox"/> Gartenarbeit<br>(gardening)               | <input type="checkbox"/> Kunsthandwerk<br>(handicraft) | <input type="checkbox"/> Stricken<br>(knitting) |
| <input type="checkbox"/> Nähen<br>(sewing)   | <input type="checkbox"/> Briefmarken sammeln<br>(stamp collecting) | <input type="checkbox"/> Reisen<br>(travelling)        |   |

Welches sind **Deine Berufsziele**? (What career goals are you considering and why?)

---

Für welche **internationalen Ereignisse** interessierst Du Dich? (What international affairs are of interest to you?)

---

Worin siehst Du den **Wert von Zweisprachigkeit**? (What do you think is the value of being bilingual?)

---

Wie häufig wünschst Du Dir, **allein zu sein**, und warum? (How often do you like being alone, and why?)

---

Wie äußert sich bei Dir **Freude** – wie äußert sich **Verärgerung**? (How do you express happiness and anger?)

---

Zeig an einem Beispiel, wie Du mit einer **schwierigen Aufgabe** umgegangen bist! (Please give an example of how you dealt with a difficult situation you were confronted with!)

---

Falls die **Vorstellungen Deiner Gastfamilie** von deinen abweichen, würdest Du die Deiner Gastfamilie akzeptieren? (If your values and attitudes are different from those of your host family, would you accept theirs?)

---

Inwiefern wird sich nach Deiner Einschätzung das Austauschjahr auf Dein **Verhalten und Deine Wertordnung auswirken**? (What impact do you expect the exchange year to have on you and your values?)

---

---

Beschreibe ein **wichtiges Kindheitserlebnis!** (Describe a memorable incident during your childhood!)

---

---

Wann und wo **fühlst Du Dich am sichersten**? (When and where do you feel most comfortable and secure?)

---

---

Was würdest Du **gern an Dir selbst ändern**? (What would you like to change about yourself?)

---

---

Wie gehst Du mit **Langeweile** um? (How do you cope with boredom?)

---

---

Wie gehst Du mit **Misserfolgen bzw. Versagen** um? (How do you cope with failure?)

---

---

Falls Du jemals **Alleinsein, Angst oder Enttäuschung** erfahren hast, wie kamst Du damit zurecht?  
(If you have ever experienced loneliness, fear, or disappointment, how did you handle it?)

---

---

Welche sind die **“Spielregeln“ innerhalb Deiner Familie**? Was passiert, wenn sie gebrochen werden?  
(What are the “rules” in your family? What happens if those rules are broken?)

---

---

Wer **bestimmt** die **“Spielregeln“ innerhalb Deiner Familie**? Hältst Du sie für fair?  
(Who makes the “rules” in your family? Do you think they are fair?)

---

---

Falls Deine Familie **bestimmtes Brauchtum oder Gewohnheiten** hat, erläutere sie!  
(If your family has special traditions or customs, please describe these!)

---

---

Welche weiteren **Aktivitäten** unternimmt Deine Familie **zusammen**? (What activities do you do together as a family?)

---

---

Hast Du bereits Reisen ins Ausland unternommen? Wohin und weshalb? (Have you ever travelled outside your country?  
List where and why!)

---

---

Datum (Date)

Unterschrift (Signature)

**SCHULBESCHEINIGUNG / SCHOOL RECORD**

Bitte füge diese Bewerbung die Zeugnisse der letzten drei Jahre bei. Bitte deinen Vertrauenslehrer oder einen anderen Lehrer, dieses Formular auszufüllen. / *Please include with this application the official transcripts (school records) for your last three years at school. Ask your guidance counsellor or another teacher to fill in this form.*

Schulstempel oder  
Schulsiegel /  
*Place school seal or  
stamp here*

Name des Schülers / *Student's Name* \_\_\_\_\_

Name der Schule / *School's Name* \_\_\_\_\_

Adresse der Schule / *School's Address* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefon / *Telephone* \_\_\_\_\_

Name des Schulleiters / *Name of Head of School* \_\_\_\_\_

Seit wann besucht der Schüler / die Schülerin diese Schule? / *How many years has the student attended this school?*

\_\_\_\_\_

In welcher Klasse ist der Schüler / die Schülerin? / *In what grade is the student currently enrolled?*

\_\_\_\_\_

Klassenstufe / *Grade* \_\_\_\_  
2008/09 (1st Semester)

Klassenstufe / *Grade* \_\_\_\_  
2007/08

Klassenstufe / *Grade* \_\_\_\_  
2006/07

Fach / *Note /*  
*Course Mark*

Fach / *Note /*  
*Course Mark*

Fach / *Note /*  
*Course Mark*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Notenschnitt / \_\_\_\_\_  
*Grade Point Average*

Notenschnitt / \_\_\_\_\_  
*Grade Point Average*

Notenschnitt / \_\_\_\_\_  
*Grade Point Average*

## BEURTEILUNG DER DEUTSCHKENNTNISSE / GERMAN LANGUAGE REFERENCE

Bitte gib dieses Formular Deinem Deutschlehrer oder einer anderen Person, die Deine Deutschkenntnisse beurteilen kann.

Name des Schülers: \_\_\_\_\_

**Für den Lehrer/Beurteilenden:** Dieses Formular wird für die Beurteilung der Deutschkenntnisse des Schülers und seine Einstufung in einen Deutschkurs benötigt. Bitte bewerten Sie vorrangig die mündlichen Sprachkenntnisse.

Bitte nutzen Sie zur Beurteilung den folgenden Schlüssel: :

**Anfänger:** Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Kann sich vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen und auf Fragen dieser Art Antwort geben.

**Mittelstufe 1:** Kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit alltäglichen Bereichen zusammenhängen. Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht.

**Mittelstufe 2:** Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und es um vertraute Dinge geht und sich dazu auch äußern. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich in allen Zeitstufen ausdrücken.

**Fortgeschritten:** Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken.

**Fließend:** Kann praktisch alles mühelos verstehen und wiedergeben. Kann sich spontan, sehr flüssig und genau ausdrücken und auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich machen.

Lernort

Lerndauer

Bewertung

Anmerkungen:

---



---



---



---



---



---



---

Name des Lehrers: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Titel: \_\_\_\_\_

---



---

**BEURTEILUNG DER ENGLISCHKENNTNISSE / ENGLISH LANGUAGE REFERENCE**  
(For non-native speakers)

Please fill in your name and then give this form to your most recent English Language teacher or to some other person who is capable of performing the evaluation.

Participant's Name: \_\_\_\_\_

**To the Teacher/Evaluator:** This form will be used to assess language capabilities and for placement purposes in English language classes. Please consider the participant's ability to communicate verbally.

Please use the following key to assess the participant:

**Novice:** Unable to function in the target language.

**Novice High:** Able to satisfy immediate needs using memorized materials; limited ability to speak in short sentences.

**Intermediate Low:** Able to satisfy basic survival needs and minimum courtesy requirements; can create with the language; has limited vocabulary and minimal grasp of grammar.

**Intermediate Mid:** Able to satisfy most survival needs and limited social demands; can create with the language; has larger vocabulary and more control of grammar; able to say many things simply.

**Intermediate High:** Able to satisfy most survival needs and limited social demands; can create

with the language; occasionally, but not consistently, can describe and narrate in simple past, present and future.

**Advanced:** Able to satisfy routine social demands and limited work requirements; can describe and narrate in the past, present and future; can participate fully in casual conversation.

**Advanced Plus:** Able to satisfy most work requirements and show some ability to communicate on concrete topics; can sometimes support an opinion; control of complex grammatical structures is uneven.

**Superior:** Able to support opinions, hypothesize and deal with abstract topics and unfamiliar situations; rarely hesitates in speaking and errors never interfere with meaning.

Where Studied

Years Studied

Assessment Rating

---

Additional Comments:

---



---



---



---



---



---



---

Teacher's name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Titel: \_\_\_\_\_

---



---

**SELBSTBEURTEILUNG DER DEUTSCHKENNTNISSE /  
GERMAN LANGUAGE SKILL SELF-EVALUATION**

Name des Teilnehmers: \_\_\_\_\_

Bitte beurteile Deine Deutschkenntnisse auf der Basis Deiner mündlichen Sprachkenntnisse (verstehen und reden).

<b>KANNST DU...</b>	<b>JA</b>	<b>NEIN</b>
mit einem Minimum von Wörtern einen angemessenen Zusammenhang beschreiben?	_____	_____
nach der Uhrzeit, dem Wochentag, dem Datum fragen und auf diese Frage antworten?	_____	_____
ein Gericht in einem Restaurant bestellen?	_____	_____
zu einem angemessenen Preis ein Hotelzimmer oder ein Taxi bestellen?	_____	_____
Kleidung, Essen oder eine Ticket für öffentliche Verkehrsmittel erwerben?	_____	_____
Fragen zu Deiner Nationalität, Deiner Familie, Deinem Geburtstort etc. verstehen und beantworten?	_____	_____
Dich vorstellen und angemessen verabschieden?	_____	_____
Deine aktuellen Interessen oder Studien detailliert beschreiben?	_____	_____
genaue Informationen zu Deiner Familie, Deinem Zuhause, dem Wetter geben?	_____	_____
einfache Nachrichten am das Telefon empfangen und übermitteln?	_____	_____
kurz deinen Lebenslauf beschreiben und über aktuelle Pläne und Hoffnungen berichten?	_____	_____
Dein Heimatland oder einen bekannten Ort beschreiben?	_____	_____
das Bildungswesen Deines Heimatlandes beschreiben?	_____	_____
Muttersprachler verstehen, wenn sie über Dir bekannte Themen reden?	_____	_____
Dich ausdrücken, ohne absichtliche bestimmte grammatikalische Strukturen zu vermeiden?	_____	_____
einem Gespräch zwischen Muttersprachlern folgen und Dich daran beteiligen?	_____	_____

Seit wie vielen Jahren lernst Du schon Deutsch? \_\_\_\_\_

Welche anderen Sprachen hast Du gelernt? \_\_\_\_\_

**SELBSTBEURTEILUNG DER ENGLISCHKENNTNISSE /  
ENGLISH LANGUAGE SKILL SELF-EVALUATION**  
(For non-native speakers)

Applicant's Name: \_\_\_\_\_

Please assess your skills in the English language according to each item below. Your self-evaluation should be based on your oral communication skills. The purpose of this self-evaluation is to provide our offices with more candid information on your oral language competency. This information is also an immense aid in assigning you to the appropriate language class level.

---

<b>CAN YOU...</b>	<b>YES</b>	<b>NO</b>
Use a minimum of 30 words in appropriate context (i.e. not merely counting or reciting days of week)?	_____	_____
Ask and tell time of day, day of week, date?	_____	_____
Order a simple meal in a restaurant?	_____	_____
Get a hotel room or taxi at a fair price?	_____	_____
Purchase needed clothing, food, or public transportation ticket?	_____	_____
Understand and respond correctly to standard questions about nationality, family, occupation, place of birth, etc.?	_____	_____
Make a social introduction and use appropriate leave-taking expressions?	_____	_____
Describe current studies or interests in some detail?	_____	_____
Get and give detailed information about family, home, and weather?	_____	_____
Take and give simple messages over the telephone?	_____	_____
Give a brief autobiography and explain your plans and goals?	_____	_____
Describe the geography of your home country or a familiar location?	_____	_____
Describe the general structure of your home country's educational system?	_____	_____
Understand native speakers on topics similar to those already listed?	_____	_____
Express yourself without consciously avoiding certain grammatical structures?	_____	_____
Follow and contribute a conversation among native speakers?	_____	_____
How many years have you studied the English language? _____		
What other foreign languages have you studied? _____		

## EMPFEHLUNGSSCHREIBEN / LETTER OF RECOMMENDATION

Bitte einen Lehrer, dieses Formular auszufüllen. / *Please give this form to one of your teachers.*

---

Vor- und Nachname des Schülers / der Schülerin / *Student's name*

---

Name der Schule / *School's name*

1. Welche besonderen Talente, Fertigkeiten, Interessen besitzt der Schüler / die Schülerin, die einen besonderen Beitrag leisten könnten, z. B. in der Schule, Gemeinde oder Gesellschaft? / *Does the student possess any specific talents, skills or interests which would make a special contribution to his/her host community or school?*

2. Warum würde gerade dieser Schüler / diese Schülerin ein guter Repräsentant seines Herkunftslands sein? *Why would this student in particular be a good representative of his/her home country?*

3. Bitte bewerten Sie den Schüler / die Schülerin in den folgenden Bereichen *Please evaluate the student in the following areas.* (1 = ausgezeichnet / *excellent*; 2 = gut / *good*; 3 = befriedigend / *satisfactory*; 4 = ausreichend / *sufficient*; 5 = unzureichend / *insufficient*)

Wissensdurst / <i>Inquisitiveness</i>	_____	Fähigkeit Niederlagen zu ertragen / <i>Ability to cope with failure</i>	_____
Selbstverantwortung / <i>Responsibility</i>	_____	Kommunikationsfähigkeit / <i>Communication skills</i>	_____
Anpassungsfähigkeit / <i>Adaptability</i>	_____	Frustrationstoleranz / <i>Ability to deal with frustration</i>	_____
Führungsfähigkeit / <i>Leadership ability</i>	_____	Positive Einstellung zu anderen / <i>Positive attitude towards others</i>	_____
Aufgeschlossenheit / <i>Open-mindedness</i>	_____		

Bitte geben Sie spezifische Beispiele an, mit denen Sie Schwächen und Stärken des Schülers / der Schülerin illustrieren können. / *Please list specific examples which demonstrate the strengths and weaknesses of the student.*

**EMPFEHLUNGSSCHREIBEN / LETTER OF RECOMMENDATION  
FORTSETZUNG / CONTINUED**

4. Ist Ihnen bekannt, ob der Schüler / die Schülerin an irgendwelchen körperlichen oder emotionellen Störungen leidet?  
*Are you aware of the fact that the student suffers from an emotional disorder of any kind?*

Ja / Yes \_\_\_\_\_ Nein / No \_\_\_\_\_

Wenn JA, bitte beschreiben Sie diese hier. Benutzen Sie, falls nötig, ein zusätzliches Blatt und fügen Sie dieses bitte dem Formular bei.

*If YES, please describe the disorder here. If necessary, use additional paper.*

5. Seit wann und in welchem Zusammenhang kennen Sie den Schüler / die Schülerin?  
*How long have you known the student and in which context?*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / *Signature*

\_\_\_\_\_  
Datum / *Date*

\_\_\_\_\_  
Name in Druckbuchstaben / *Name printed*

\_\_\_\_\_  
Titel / *Title*

\_\_\_\_\_  
Schule / *School*

## GESUNDHEITSZEUGNIS / *MEDICAL RECORD*

Name des Teilnehmers / *Participant's Name:* \_\_\_\_\_

Größe / *Height:* \_\_\_\_\_ cm

Gewicht / *Weight:* \_\_\_\_\_ kg

Blutdruck / *Blood Pressure:* \_\_\_\_\_

Puls / *Pulse:* \_\_\_\_\_

Ihre Einschätzung des gesundheitlichen Allgemeinzustands / *Your opinion of the applicants health:*

Sehr gut / *Excellent*      Gut / *Good*      Befriedigend / *Fair*      Mangelhaft / *Poor*

War der Teilnehmer an einer der folgenden Krankheiten erkrankt? Wenn JA, erläutern Sie diese bitte ausführlich. / *Does the applicant now have or has he/she had any of the following? If YES, give detailed information and dates in the space provided or attach a separate sheet to the Medical Record.*

Krankheit / <i>Illness</i>	Ja / <i>Yes</i>	Nein / <i>No</i>	Funktionsstörung / <i>Disorder</i>	Ja / <i>Yes</i>	Nein / <i>No</i>
Windpocken / <i>Chickenpox</i>			Epilepsie / <i>Seizures</i>		
Masern / <i>Measles</i>			Schlafwandeln / <i>Sleepwalking</i>		
Mumps			Anorexia Nervosa		
Polio / <i>Poliomyelitis</i>			Bulimie / <i>Bulimia</i>		
Rheumatisches Fieber / <i>Rheumatic Fever</i>			Diabetes Mellitus		
Röteln / <i>Rubella</i>			Hörvermögen / <i>Hearing</i>		
Scharlach / <i>Scarlet Fever</i>			Migräne / <i>Headache</i>		
Malaria			Sprachvermögen / <i>Speech</i>		
Hepatitis			Psychologisch/Emotional / <i>Psychological/Emotional</i>		
Kropf / <i>Goiter</i>			Kreislaufstörungen / <i>Vertigo/Dizziness</i>		
			Andere / <i>Other</i>		

Anmerkungen / *Comments:*

**GESUNDHEITSZEUGNIS / MEDICAL RECORD  
FORTSETZUNG / CONTINUED**

Wenn Sie eine der folgenden Fragen mit JA beantworten, fügen Sie bitte ausführliche Berichte bei. / *If you answer YES to any of the following questions, please attach a medical report giving information:*

	Ja / Yes	Nein / No
War der Schüler jemals im Krankenhaus? / <i>Has the student ever been hospitalized?</i>		
Wurde der Schüler jemals operiert? / <i>Has the student ever had surgery?</i>		
Nimmt der Schüler gegenwärtig Medikamente oder Injektionen ein? / <i>Is the student presently taking any medications or injections?</i>		
Gibt es Einschränkungen bezüglich der Teilnahme an sportlichen Aktivitäten? / <i>Are there any restrictions on the student's participation in physical activities?</i>		
Litt oder leidet der Schüler unter Allergien? / <i>Has the applicant any history or present evidence of any allergy?</i>		
Gibt es bestimmte gesundheitlichen Einschränkungen oder einschlägige medizinische Informationen die für einen Auslandsaufenthalt des Schülers von Bedeutung sind? / <i>Does the applicant have any health limitations or do you know of any pertinent medical information that is important, should the applicant be considered for placement abroad?</i>		

Trägt der Schüler eine Brille oder Kontaktlinsen? /  
*Does the applicant have to wear glasses or contact lenses?*    Ja / Yes \_\_\_\_\_    Nein / No \_\_\_\_\_

Wenn JA, bitte spezifizieren / *If YES, please elaborate:*

	Sphere	Cylinder	Axis	Prism	Base
(OD) Ocular Dexter					
(OS) Ocular Sinister					

Add: \_\_\_\_\_ Base Curve: \_\_\_\_\_ Other: \_\_\_\_\_

Wenn NEIN, Sehkraft ohne Brille / *If NO, vision without glasses*

OD: \_\_\_\_\_ OS: \_\_\_\_\_

Doctor's name: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature

## PASSPORT VERIFICATION

This form is to verify that you will have a valid passport at the time of your participation in the program. Some of the information is also used for airline ticketing purposes.

Please print your full name **AS IT APPEARS (OR WILL APPEAR)** on your passport.

\_\_\_\_\_  
Student's name

I already have my passport:

The number is: \_\_\_\_\_

Issued at: \_\_\_\_\_

Date of Issue: \_\_\_\_\_

Expiration Date: \_\_\_\_\_

**PLEASE ATTACH A CLEAR PHOTOCOPY OF THE  
FIRST PAGE OF YOUR PASSPORT TO THIS FORM.**

**OR**

I applied for my passport

at \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_

**AS SOON AS YOU RECEIVE YOUR PASSPORT,  
PLEASE SEND A PHOTOCOPY OF THE FIRST PAGE TO YOUR ORGANISATION.**

## **STANDARDS OF CONDUCT** **FOR EXCHANGE STUDENTS IN GERMANY**

Experiment e.V. Germany has established the following Standards of Conduct for all participants coming to Germany on the International High School Program (IHSP). Violation or non-observation of these standards may be cause for dismissal from the program.

1. The participant shall live as a member of a host family and shall conform to the obligations, rules and customs of the family. The participant must be prepared to live in any family without regard to race, religion or colour of skin. A host family may be composed of a single parent with a child/children, of a couple with a child/children or of a couple without children or without children living in the home. In most cases the participant will have his/her own room, but this cannot be guaranteed.
2. The day to day activities of the participant require the consent of the host parents. They must be informed at all times where he/she is, with whom, when and how he/she is returning home.
3. Any request for a host family change from a participant must be cleared through the Local Coordinator. Experiment e.V. Germany will review each request for a change of host family on a case by case basis, and reserves the right to make the final decision. Host family changes are not made solely at the participant's request.
4. The "Lines of Communication" distributed by Experiment e.V. Germany must be observed at all times.
5. School attendance is a mandatory component of the program. Unsatisfactory school attendance, academic performance, lack of compliance with school rules, and/or poor attitude can be cause for dismissal.
6. During the stay of the participant, he/she may not perform any jobs outside of his/her host family.
7. The participant is obligated to pay all bills accrued (including telephone, postal expenses and additional medical costs not paid for by the insurance, etc.) before his/her return, or, at the latest, after receiving the bill. Participants must have 150-200 EUROS available per month for personal costs.
8. Hitchhiking is strictly prohibited for all participants.
9. The participant is subject to the federal and regional laws of Germany.
10. The purchase or possession of weapons is prohibited.
11. Participants are not allowed to drive automobiles, motorbikes, and/or motorcycles.
12. The use of drugs and excessive drinking is prohibited and will result in dismissal from the program.
13. Visits to the participant by family members or friends from the home country are not allowed during the first half of the program for year students or at all during the program for half-year or short-term participants. No school may be missed for such visits.

## Travel Rules

1. Independent trips including one or more overnight stays require the written consent of the natural parents as well as the host parents. The natural parents must fill out the parental release form and send it to the partner organisation in their home country or to Experiment e.V. Germany.
2. Before booking any trip, the student must ask Experiment e.V. Germany for authorization. Only once Experiment e.V. Germany has agreed with the trip can the student confirm the trip (under the condition that the host parents and the natural parents agree as well).
3. If a trip booked without the authorization of Experiment e.V. Germany, the participant and the natural parents must cover the costs for the cancellation.
4. The participant may not miss school for travel. Even if the school approves the trip, Experiment e.V. Germany does not; therefore trips are only approved during school holidays or on weekends.
5. The participant must submit a detailed itinerary including modes of transportation and the addresses and telephone numbers of hotels/youth hostels to Experiment e.V. Germany at least one week before departure.
6. No independent trip may exceed one week.
7. No more than two weekends per month may be used for independent travel.
8. No student will be permitted to travel during the Christmas holiday season, as this time is meant to be spent integrating in the host family.

An independent trip is considered a trip including one or more overnight stays without an adult. Short trips in the surrounding area with a return to the host family on the same day are not considered as independent travel. Participants may travel with adult members of the host family or with adults 25 years of age or older. For school trips or trips with the host family, no parental release form is required from the natural parents.

Repeated incidents of behaviour not in accordance with these Standards of Conduct is a cause for the host family, the school, and/or Local Coordinator to warn and/or discipline a participant, and may result in the issuance of a formal warning or letter of probation from Experiment e.V.

A **serious violation of these Standards of Conduct or repeated incidents of unacceptable behaviour** shall result in immediate dismissal from the program and the return of the participant to his/her home country without undue delay. Any additional costs arising as a result of the premature termination of the stay must be carried by the participant. **Serious violations** include, but are not limited to, breaking any German federal or regional law and hitchhiking.

I confirm that I have read and understood the rules.

Date: \_\_\_\_\_

Student's signature: \_\_\_\_\_

Parents' signature: \_\_\_\_\_

## RELEASE

### AGREEMENT TO CONDITIONS OF MEMBERSHIP

In consideration of the acceptance by Experiment e.V. Germany and their partner organization of the applicant, we agree to the Code of Conduct as stated, and acknowledge that we have read and understood it thoroughly.

Further, we understand future publicity materials may include statements made by participants or their photographs, and consent to such use of my son's/daughter's comments of photographic likeness.

\_\_\_\_\_  
Student's Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Parent's or Guardian's Signature

\_\_\_\_\_  
Date

### RELEASE FOR EMERGENCY TREATMENT

To the parents or guardian of a participant under the age of 18 years:

On rare occasions, a surgical emergency arises when we are unable to communicate with parents/guardians. No anesthesia can be administered nor operation performed without the consent of the parent or guardian. To avoid delaying any procedure necessary to safeguard the health of an Experiment participant, we request that the following permission be signed by the parent or legal guardian of the participant.

I hereby grant permission to Experiment e.V. Germany to authorize the administration of such antibiotics, immunizations, anesthesia and other medications, and to hospitalize and provide such treatment for my son/daughter/ward (cross out terms not applicable) as professional judgment dictates.

\_\_\_\_\_  
Parent's or Guardian's Signature

\_\_\_\_\_  
Date

### GENERAL TRAVEL PERMISSION

We give permission for our son/daughter to travel on school or church-sponsored trips, provided our child's host parents and Experiment e.V. Germany have approved the travel plans. We understand that all trips must be led by an adult, that a completed itinerary must be on file with the host family and the national office and that our son/daughter may not miss school to take a trip.

\_\_\_\_\_  
Parent's or Guardian's Signature

\_\_\_\_\_  
Date

*If this form is not signed, parental approval will be secured for each individual trip.*

**BRIEF AN DEINE GASTFAMILIE / LETTER TO YOUR HOSTFAMILY**

**BRIEF VON DEINEN ELTERN AN DEINE GASTFAMILIE /  
*LETTER FROM YOUR PARENTS TO YOUR HOSTFAMILY***

**FOTOALBUM / PHOTO ALBUM**

**BITTE FÜGE MINDESTENS 5 PASSFOTOS BEI!**  
***PLEASE ATTACH AT LEAST 5 PASSPORT SIZE PHOTOS!!***